

EN Start Here

DE Hier starten

FR Démarrez ici

NL Hier beginnen



© 2016 Seiko Epson Corporation.
All rights reserved.
Printed in XXXXXX

Read This First / Lisez ceci en premier / Bitte hier zuerst lesen / Lees eerst het volgende

This product requires careful handling of ink. Ink may splatter when the ink tanks are filled or refilled with ink. If ink gets on your clothes or belongings, it may not come off.

Ce produit requiert de manipuler l'encre avec précaution. De l'encre peut s'échapper lors du remplissage des réservoirs d'encre. Si vos vêtements ou effets personnels sont aspergés d'encre, il peut être impossible de la retirer.

Dieses Produkt erfordert einen vorsichtigen Umgang mit der Tinte. Beim Be- oder Wiederauffüllen der Tintenbehälter kann es zum Verspritzen von Tinte kommen. Sollte Tinte auf Ihre Kleidung oder Ihre persönlichen Sachen gelangen, ist sie möglicherweise nicht mehr zu beseitigen.

Wees voorzichtig met inkt bij het werken met dit product. Inkt kan rondspatten wanneer de inktanks worden gevuld of bijgevoeld. Als er inkt op uw kleding of andere zaken terecht komt, kan deze mogelijk niet worden verwijderd.

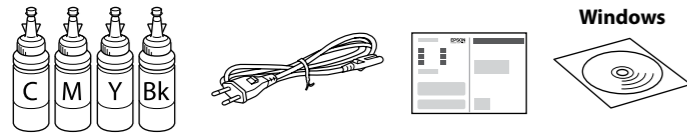
! Important; must be observed to avoid damage to your equipment.

Important, mise en garde à respecter pour éviter d'endommager votre équipement.

Wichtig: Unbedingt zu beachten, um Beschädigungen an Ihren Geräte zu vermeiden.

Belangrijk; moet worden nageleefd om schade aan de apparatuur te voorkomen.

1



Contents and design of ink bottles may vary by location.

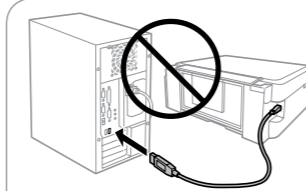
Le contenu et la conception des flacons d'encre peut varier en fonction de la région.

Inhalt und Aussehen der Tintenflaschen können regional verschieden sein.

De inhoud en de vormgeving van inktflessen kan per land verschillen.

- Do not open the ink bottle package until you are ready to fill the ink tank. The ink bottle is vacuum packed to maintain its reliability.
- Even if some ink bottles are dented, the quality and quantity of ink are guaranteed, and they can be used safely.
- N'ouvrez pas l'emballage du flacon d'encre avant d'être prêt à remplir le réservoir d'encre. Pour préserver sa fiabilité, le flacon d'encre est emballé sous vide.
- La déformation de certains flacons d'encre ne nuit pas à la qualité et à la quantité de l'encre qui sont garanties, vous pouvez les utiliser sans risque.
- Öffnen Sie die Verpackung der Tintenflasche erst, wenn Sie bereit sind, den entsprechenden Tintenbehälter zu füllen. Die Tintenflasche ist vakuumverpackt, um ihre Funktionsfähigkeit aufrecht zu erhalten.
- Auch wenn Tintenflaschen eingedrückt sein sollten, ist die Qualität und Quantität der Tinte gewährleistet, und sie kann gefahrlos verwendet werden.
- Open het pakket met de inktfles pas nadat u klaar bent om de inkttank te vullen. De inktfles is vacuüm verpakt om de betrouwbaarheid te waarborgen.
- Ook als er enkele flessen zijn gedeukt, zijn de kwaliteit en kwantiteit van de inkt gegarandeerd en kunnen de flessen veilig worden gebruikt.

2



Do not connect a USB cable unless instructed to do so.
Ne connectez pas le câble USB à moins d'y être invité.
Schließen Sie kein USB-Kabel an, wenn Sie nicht ausdrücklich dazu aufgefordert werden.
Sluit alleen een USB-kabel aan als dit in de instructies wordt aangegeven.

**Windows (No CD/DVD drive)
Mac OS X**



Visit the website to start the setup process, install software, and configure network settings.

Visitez le site Web pour démarrer le paramétrage, installer le logiciel et configurer les paramètres réseau.

Suchen Sie die Webseite auf, um den Einrichtungsvorgang auszuführen, das Programm zu installieren und die Netzwerkeinstellungen festzulegen.

Ga naar de website om het installatieproces te starten, software te installeren en netwerkinstellingen te configureren.

Windows with CD/DVD drive

You can also use attached CD to start the setup process, install software, and configure network.

Vous pouvez aussi consulter le CD joint pour commencer le paramétrage, installer le logiciel et configurer le réseau.

Sie können auch die beiliegende CD verwenden, um den Installationsvorgang zu starten, Software zu installieren und das Netzwerk zu konfigurieren.

U kunt ook de bijgevoegde cd gebruiken om het installatieproces te starten, software te installeren en het netwerk te configureren.

- If the Firewall alert appears, allow access for Epson applications.
Si l'alerte de pare-feu s'affiche, autorisez l'accès aux applications Epson.
- Wenn eine Firewall-Meldung erscheint, geben Sie den Zugriff für Anwendungen von Epson frei.
- Verleen Epson-toepassingen toegang als een firewallwaarschuwing wordt weergegeven.

iOS / Android



Visit the website to install Epson iPrint application, start the setup process, and configure network settings.

Consultez le site Web pour installer l'application Epson iPrint, démarrer le paramétrage et configurer les paramètres réseau.

Suchen Sie die Webseite auf, um das iPrint-Programm von Epson zu installieren, den Einrichtungsvorgang auszuführen und die Netzwerkeinstellungen festzulegen.

Ga naar de website om de toepassing Epson iPrint te installeren, het installatieproces te starten en netwerkinstellingen te configureren.

No PC

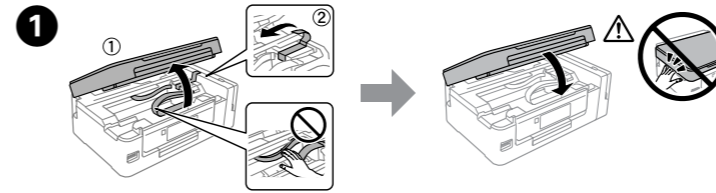
Proceed to the next step (Section 3).

Passez à l'étape suivante (Section 3).

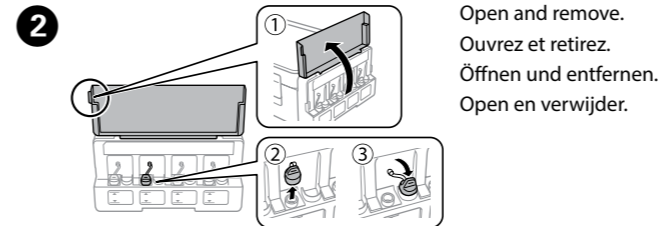
Weiter zum nächsten Arbeitsschritt (Abschnitt 3).

Ga verder met de volgende stap (Gedeelte 3).

3



Remove all protective materials.
Retirez tous les éléments de protection.
Entfernen Sie das gesamte Schutzmaterial.
Verwijder alle beschermmateriaal.



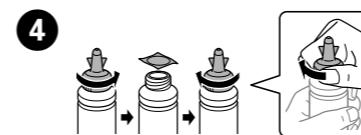
Open and remove.
Ouvrez et retirez.
Öffnen und entfernen.
Open en verwijder.

- Use the ink bottles that came with your product.
- Epson cannot guarantee the quality or reliability of non-genuine ink. The use of non-genuine ink may cause damage that is not covered by Epson's warranties.
- Utilisez les flacons d'encre fournis avec votre produit.
- Epson ne peut garantir la qualité ou la fiabilité des encres non d'origine. L'utilisation d'une encre non Epson peut provoquer des dommages non couverts par les garanties d'Epson.
- Verwenden Sie nur die im Lieferumfang Ihres Produkts enthaltenen Tintenflaschen.
- Epson haftet nicht für die Qualität oder Betriebstauglichkeit von Tinten anderer Hersteller. Durch die Verwendung von Tinten anderer Hersteller kann es zu Beschädigungen kommen, die nicht der Gewährleistung durch Epson unterliegen.
- Gebruik de bij het product geleverde inktflessen.
- Epson kan de kwaliteit of betrouwbaarheid van niet-originele inkt niet garanderen. Het gebruik van niet-originele inkt kan schade veroorzaken die niet door de garantie van Epson wordt gedekt.

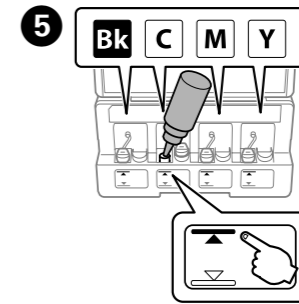


Snap off the top of the cap or remove the cap cover.
Retirez le dessus du capuchon ou le couvercle.
Kappendeckel abziehen bzw. Verschluss entfernen.
Trek het puntje van de dop of verwijder de afdekking van de dop.

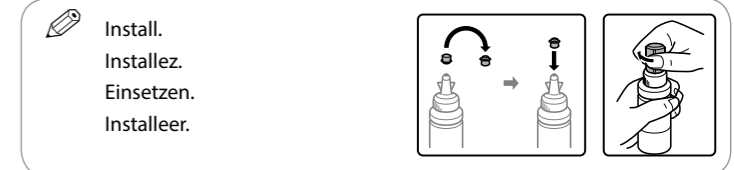
- Design of ink bottles varies depending on the production date and the location of purchase.
La conception des flacons d'encre varie en fonction de la date de production et du lieu d'achat.
- Das Aussehen der Tintenflaschen hängt vom Herstellungsdatum und der Vertriebsregion ab.
- Het ontwerp van inktflessen varieert afhankelijk van de productiedatum en de locatie van aankoop.



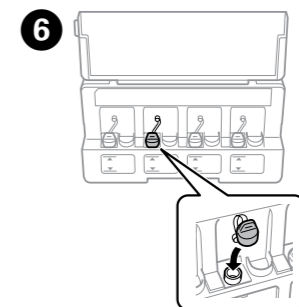
Remove the cap of the ink bottle, remove the seal from the bottle, and then install the cap.
Retirez le capuchon du flacon d'encre, retirez le scellé, puis remplacez le capuchon.
Entfernen Sie die Kappe von der Tintenflasche, entfernen Sie die Versiegelung von der Flasche und setzen Sie dann die Kappe auf.
Verwijder de dop van de inktfles, verwijder de afdichting van de fles en plaats vervolgens de dop terug.



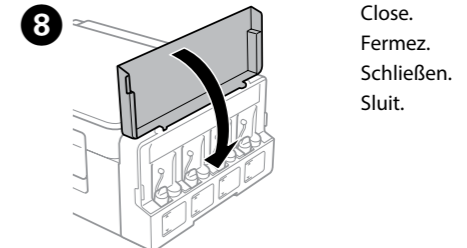
Match the ink color with the tank, and then fill with all of the ink.
Vérifiez que la couleur de l'encre correspond à celle du réservoir, et videz tout le flacon.
Farblich zum Behälter passende Tinte vollständig einfüllen.
Bepaal de juiste inktkleur voor de tank en vul deze met alle inkt.



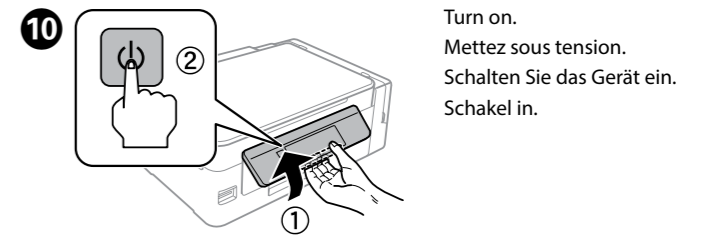
Close securely.
Bouchez fermement.
Abdeckung fest verschließen.
Sluit stevig.



Repeat steps 2 to 6 for each ink bottle.
Répétez les étapes 2 à 6 pour chaque flacon d'encre.
Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 6 für jede Tintenflasche.
Herhaal stappen 2 tot 6 voor elke inktfles.



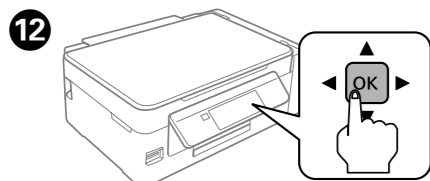
Connect and plug in.
Connectez le câble d'alimentation et branchez-le à une prise.
Schließen Sie das Netzkabel an das Gerät und die Stromversorgung an.
Sluit aan en steek de stekker in het stopcontact.



Turn on.
Mettez sous tension.
Schalten Sie das Gerät ein.
Schakel in.



Select a language.
Sélectionnez une langue.
Sprache wählen.
Selecteer een taal.

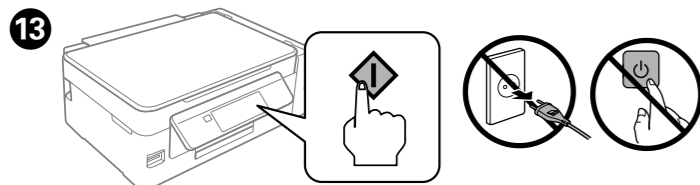


When the message of seeing the setup manual is displayed, press **OK** for **3 seconds**.

Lorsque le message de consultation du manuel d'installation s'affiche, appuyez sur **OK** pendant **3 secondes**.

Drücken Sie **OK** für **3 Sekunden**, sobald die Meldung „Siehe Inbetriebnahmeanleitung“ erscheint.

Wanneer het bericht wordt weergegeven om de installatiehandleiding te raadplegen, houdt u **OK** gedurende **3 seconden** ingedrukt.



Confirm that the tanks are filled with ink, and then press **◆** to start charging ink. Charging ink takes about 20 minutes.

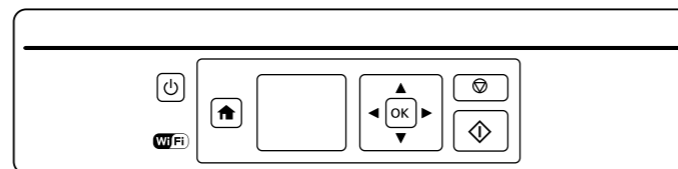
Vérifiez que les flacons sont remplis, puis appuyez sur **◆** pour commencer à charger l'encre. Le chargement de l'encre prend environ 20 minutes.

Vergewissern, dass die Behälter mit Tinte gefüllt sind und anschließend **◆** drücken, um die Druckköpfe mit Tinte zu laden. Der Ladevorgang nimmt etwa 20 Minuten in Anspruch.

Controleer of de tanks met inkt zijn gevuld en druk op **◆** om het laden van inkt te starten. Het laden van de inkt duurt circa 20 minuten.

Basic Operations / Opérations élémentaires / Grundlegende Arbeitsgänge / Basisbediening

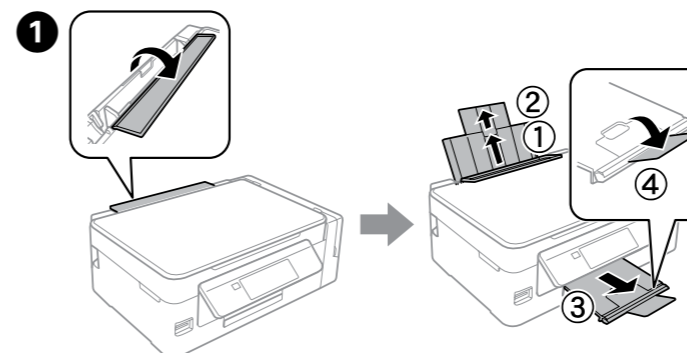
Guide to Control Panel / Guide du panneau de commande / Anleitung zum Bedienfeld / Handleiding bij bedieningspaneel



- Turns the printer on or off.
Met l'imprimante sous/hors tension.
Zum Ein- und Ausschalten des Druckers.
Schakelt de printer in of uit.
- Displays the home screen.
Affiche l'écran d'accueil.
Anzeige des Startfensters.
Geeft het openingsscherm weer.
- Press **◀, ▶, ▲, ▼** to select menus. Press the **OK** button to enter the selected menu.
Appuyez sur **◀, ▶, ▲, ▼** pour sélectionner les menus. Appuyez sur **OK** pour accéder au menu sélectionné.
Zur Menüauswahl **◀, ▶, ▲, ▼** drücken. Drücken Sie die Taste **OK**, um das gewählte Menü aufzurufen.
Druk op **◀, ▶, ▲, ▼** om menu's te selecteren. Druk op de knop **OK** om het geselecteerde menu te openen.
- Starts the operation you selected.
Démarre l'opération sélectionnée.
Startet den gewählten Vorgang.
Start de bewerking die u hebt geselecteerd.
- Stops the ongoing operation or initialize the current settings. This also allows you to return to the previous screen.
Arrête l'opération en cours ou initialise les paramètres actuels. Permet également de revenir à l'écran précédent.
Stopt den laufenden Vorgang oder initialisiert die aktuellen Einstellungen. Hiermit können Sie ebenfalls zum vorherigen Bildschirm zurückkehren.
Stopt de lopende verwerking of initialiseert de huidige instellingen. Hiermee keert u ook terug naar het vorige scherm.
- Icons showing the network status are displayed at the top-right of the LCD screen.
Les icônes indiquant le statut réseau sont affichées en haut à droite de l'écran LCD.
Symbole, welke den Netzwerkstatus angeben, werden oben rechts auf dem LCD-Bildschirm angezeigt.
De pictogrammen met de netwerkstatus bevinden zich rechtsbovenaan in het LCD-scherm.

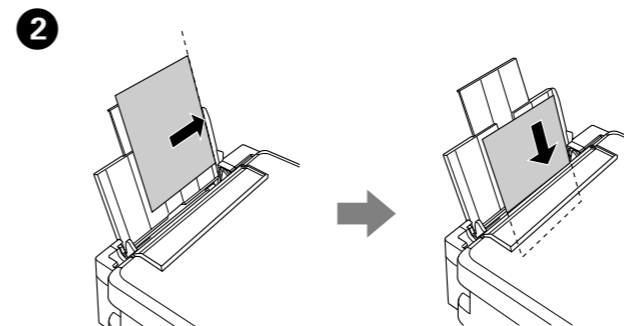
Loading Paper / Chargement du papier / Einlegen von Papier / Papier laden

- Do not load paper above **▼** mark inside the edge guide.
Ne chargez pas le papier au-dessus du repère **▼** à l'intérieur du guide latéral.
Der Papierfüllstand darf die **▼**-Markierung an der Innenseite der Kantenführung nicht übersteigen.
Laad geen papier boven de markering **▼** aan de binnenkant van de zijgeleider.



Flip the feeder guard, and then slide out the paper support and the output tray.
Retournez le cache du bac d'alimentation et faites coulisser le guide papier et le bac de sortie.

Einzugsschutz öffnen und die Papierauflage und das Ausgabefach herausziehen.
Open de invoergeleider en schuif de papiergeleider en de uitvoerbak naar buiten.

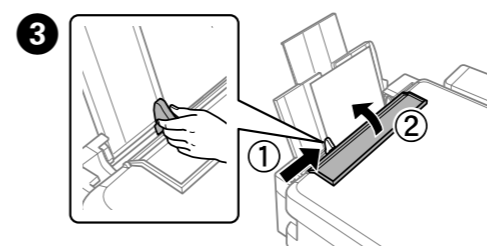


Load paper with the printable side face-up against the right side of the sheet feeder.

Chargez le papier face à imprimer vers le haut contre le bord droit du bac d'alimentation.

Papier mit der druckbaren Seite nach oben einlegen und an der rechten Seite des Blatteinzugs ausrichten.

Laad het papier met de afdrukkzijde omhoog tegen de rechterzijde van de papierinvoer.



Slide the edge guide against the paper, and flip the guard back.

Faites glisser le guide latéral contre le papier et relevez le cache du bac.

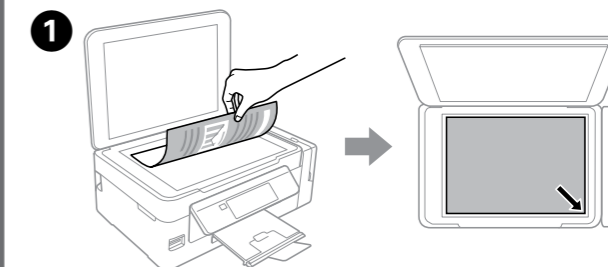
Kantenführung an das Papier schieben und Einzugsschutz wieder schließen.

Schuif de zijgeleider tegen het papier en sluit de invoergeleider.

- 4** The paper setup screen is displayed on the LCD screen. Select the paper size and paper type you loaded in the printer.
L'écran de configuration du papier s'affiche sur l'écran LCD. Sélectionnez le format et le type de papier chargé dans l'imprimante.
Auf dem LCD-Bildschirm wird der Papiereinrichtungsbildschirm angezeigt. Wählen Sie das Papierformat und den Papiertyp entsprechend des im Drucker eingelegten Papiers.
Het scherm "Papierinstellingen" wordt weergegeven op het LCD-scherm. Selecteer de papiergrootte en het papiertype dat u in de printer hebt geladen.

- Make sure you place the paper against the right side of the sheet feeder. Otherwise, the printer cannot detect the paper and the paper setup screen is not displayed.
Veillez à charger le papier contre le bord droit du bac d'alimentation. Sinon, l'imprimante ne peut pas détecter le papier et l'écran de configuration du papier ne s'affiche pas.
Stellen Sie sicher, dass Papier an der rechten Seite des Blatteinzugs auszurichten. Andernfalls kann der Drucker das Papier nicht erkennen und der Papiereinrichtungsbildschirm wird nicht angezeigt.
Zorg ervoor dat u het papier tegen de rechterzijde van de papierinvoer plaatst. Anders kan de printer geen papier detecteren en wordt het scherm "Papierinstellingen" niet weergegeven.

Copying / Copie / Kopieren / Kopiëren

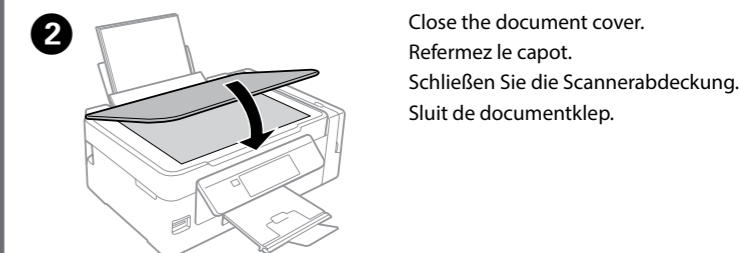


Open the document cover and place your original face-down on the scanner glass. Align the original with the front right corner of the glass.

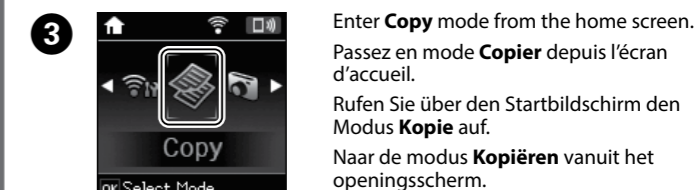
Relevez le capot et placez l'original face imprimée vers le bas sur la vitre du scanner. Alignez l'original avec l'angle avant droit de la vitre.

Öffnen Sie die Dokumentabdeckung und legen Sie das Original mit der zu scannenden Seite nach unten auf das Scannerglas. Richten Sie das Original an der vorderen rechten Ecke des Scannerglases aus.

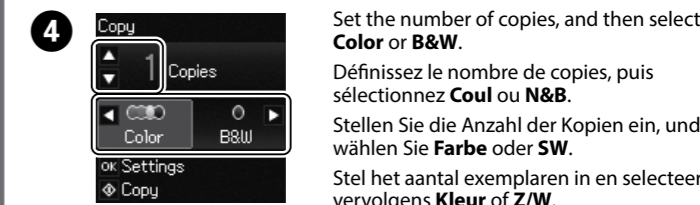
Open de documentklep en plaats uw origineel met de bedrukte zijde op het glas van de scanner. Lijn het origineel uit met de rechthoek van het glas.



Close the document cover.
Refermez le capot.
Schließen Sie die Scannerabdeckung.
Sluit de documentklep.



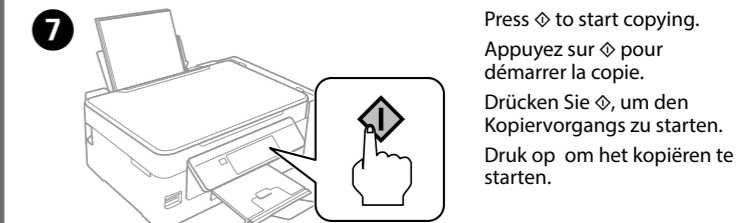
Enter **Copy** mode from the home screen.
Passez en mode **Copier** depuis l'écran d'accueil.
Rufen Sie über den Startbildschirm den Modus **Kopie** auf.
Naar de modus **Kopiëren** vanuit het openingsscherm.



Set the number of copies, and then select **Color** or **B&W**.
Définissez le nombre de copies, puis sélectionnez **Color** ou **N&B**.
Stellen Sie die Anzahl der Kopien ein, und wählen Sie **Farbe** oder **SW**.
Stel het aantal exemplaren in en selecteer vervolgens **Kleur** of **Z/W**.

- 5** Press **OK** to display the copy setting menus.
Appuyez sur **OK** pour afficher les menus de paramétrage de la copie.
Drücken Sie **OK**, um die Menüs mit Kopiereinstellungen anzuzeigen.
Druk op **OK** om de menu's met kopieerinstellingen weer te geven.

- 6** Use **▲** or **▼** to select a setting item such as paper size, and then use **◀** or **▶** to change the setting. Press **OK** to save the changes.
Utilisez **▲** ou **▼** pour sélectionner un paramètre tel que le paramètre du papier, puis utilisez **◀** ou **▶** pour le modifier. Appuyez sur **OK** pour enregistrer les modifications.
Verwenden Sie **▲** oder **▼**, um eine Einstellungsoption wie das Papierformat auszuwählen und verwenden Sie dann **◀** oder **▶**, um die Einstellung zu ändern. Drücken Sie **OK**, um die Einstellungen zu speichern.
Gebruik **▲** of **▼** om een instelling, bijvoorbeeld papiergrootte, te selecteren en gebruik vervolgens **◀** of **▶** om de instelling te wijzigen. Druk op **OK** om de wijzigingen op te slaan.



Press **◆** to start copying.
Appuyez sur **◆** pour démarrer la copie.
Drücken Sie **◆**, um den Kopiervorgang zu starten.
Druk op **◆** om het kopiëren te starten.



Print Quality Help / Aide concernant la qualité d'impression / Ratgeber zur Druckqualität / Help voor afdrukkwaliteit



If you see missing segments or broken lines in your printouts, try the following solutions.

Si des segments manquants ou des lignes brisées apparaissent sur vos impressions, appliquez les solutions suivantes.

Sollten Sie in Ihren Ausdrucken fehlende Teilbereiche oder unvollständige Linien vorfinden, versuchen Sie es mit folgenden Lösungsmöglichkeiten.

Als u in uw afdrucken ontbrekende segmenten of gebroken lijnen constateert, probeert u de volgende oplossingen.

1

Print a nozzle check pattern to check if the print head nozzles are clogged. Select **Setup > Maintenance > Nozzle Check**.

If you notice any missing segments or broken lines as shown in (b), go to step **2**.

Imprimez un test de vérification des buses pour voir si des buses sont obstruées. Sélectionnez **Configuration > Maintenance > Vérif. buses**.

Si des segments manquants ou des lignes brisées apparaissent comme sur la figure (b), passez à l'étape **2**.

Drucken Sie ein Düsentestmuster aus, um zu prüfen, ob die Druckkopfdüsen verstopft sind.

Wählen Sie **Einstellung > Wartung > Düsentest**.

Sollten Sie fehlende Segmente oder gebrochene Linien wie in (b) gezeigt bemerken, fahren Sie mit Schritt **2** fort.

Druk een spuitkanaaltjespatroon af om te controleren of de spuitkanaaltjes van de printkop verstoppt zijn.

Selecteer **Installatie > Onderhoud > Spuitkan. contr.**

Als u ontbrekende segmenten of gebroken lijnen constateert zoals weergegeven in (b), gaat u naar stap **2**.



2

Run print head cleaning until all lines are printed completely. Select **Setup > Maintenance > Head Cleaning**.

Effectuez le nettoyage de la tête d'impression jusqu'à ce que les lignes soient totalement imprimées. Sélectionnez **Configuration > Maintenance > Nettoy. tête**.

Führen Sie die Druckkopfreinigung aus, bis alle Linien vollständig gedruckt werden. Wählen Sie **Einstellung > Wartung > Druckkopfreinigung**.

Voer reiniging van de printkop uit totdat alle regels volledig worden afgedrukt. Selecteer **Installatie > Onderhoud > Printkop reinigen**.



Cleaning uses some ink from all tanks, so only run cleaning if print quality declines.

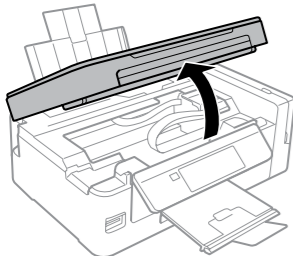
Le nettoyage utilise de l'encre de tous les réservoirs. Par conséquent, ne l'utilisez que si la qualité d'impression diminue.

Beim Reinigungsvorgang wird aus allen Behältern etwas Tinte verbraucht, diesen Vorgang daher nur durchführen, wenn Qualitätsverluste auftreten.

Bij de reiniging wordt een beetje inkt uit alle tanks gebruikt. Het is daarom raadzaam de reiniging alleen uit te voeren als de afdrukkwaliteit afneemt.

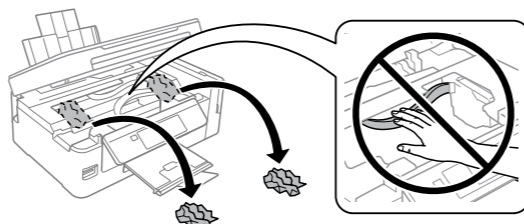
Clearing Paper Jam / Suppression d'un boudage papier / Papierstau beseitigen / Papierstoring verhelpen

1



Open the scanner unit.
Ouvrez le scanner.
Öffnen Sie die Scannereinheit.
Open de scanner.

2



Remove all of the paper inside, including any torn pieces.

Retirez tout le papier, y compris tout éventuel débris.

Entfernen Sie das gesamte Papier aus dem Inneren des Druckers einschließlich abgerissener Stücke.

Verwijder alle papier binnen in de printer, dus ook papiersnippers.

3

Close the scanner unit.

Fermez le scanner.

Schließen Sie die Scannereinheit.

Sluit de scanner.

4

Press the button displayed on the LCD screen.

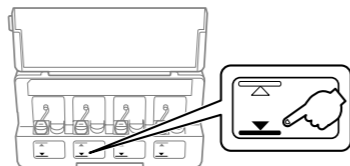
Appuyez sur le bouton de l'écran LCD.

Betätigen Sie die auf der LCD-Anzeige erscheinende Schaltfläche.

Druk op de knop die op het LCD-scherm wordt weergegeven.

Checking Ink Levels and Refilling Ink Contrôle des niveaux d'encre et recharge Überprüfen der Tintenfüllstände und Nachfüllen von Tinte Inktniveaus controleren en inkt bijvullen

1



Check the ink levels. If an ink level is below the lower line, refill the ink.

Vérifiez les niveaux d'encre. Si un niveau d'encre est sous la ligne inférieure, remplissez le réservoir.

Überprüfen Sie die Tintenfüllstände. Unterschreitet der Tintenfüllstand die untere Markierung, füllen Sie Tinte nach.

Controleer de inktniveaus. Als een inktniveau onder de onderste streep staat, vult u dan de inkt bij.



To confirm the actual ink remaining, visually check the ink levels in all of the product's tanks. Prolonged use of the product when the ink level is below the lower line on the tank could damage the product.

Pour confirmer le niveau d'encre restant réel, vérifiez visuellement les niveaux d'encre de tous les réservoirs du produit. La poursuite de l'utilisation du produit quand le niveau d'encre est sous la ligne inférieure du réservoir peut endommager le produit.

Prüfen Sie visuell die Tintenfüllstände der Produktbehälter, um die tatsächlichen Restmengen zu bestimmen. Durch den fortgesetzten Einsatz des Produkts mit einem Tintenfüllstand unterhalb der unteren Markierung auf dem Behälter kann das Produkt Schaden nehmen.

Om zeker te weten hoeveel inkt er nog is, bekijkt u het inktniveau in alle inktanks van het product. Langdurig gebruik van het product wanneer het inktniveau lager is dan de onderste streep op de tanks, kan leiden tot beschadiging van het product.

2



Enter **Setup** mode from the home screen.

Passez en mode **Configuration** depuis l'écran d'accueil.

Rufen Sie über den Startbildschirm den Modus **Einstellung** auf.

Naar de modus **Installatie** vanuit het openingsscherm.

3

Select **Maintenance** and then **Reset Ink Levels**.

Sélectionnez **Maintenance**, puis **Réinitialiser les niveaux d'encre**.

Wählen Sie **Wartung** und dann **Tintenstände rücksetzen**.

Selecteer **Onderhoud** en vervolgens **Inktniveaus resetten**.

4

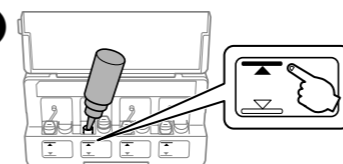
Press **◊**.

Appuyez sur **◊**.

Drücken Sie **◊**.

Druk op **◊**.

5



Refer to steps **2** to **3** in section 3 of the front page to refill the ink to the upper line.

Consultez les étapes **2** à **3** de la section 3 du recto pour remplir le réservoir jusqu'à la ligne supérieure.

Befolgen Sie zum Einfüllen der Tinte bis zur oberen Markierung die Schritte **2** bis **3** in Abschnitt 3 auf der Vorderseite.

Raadpleeg stappen **1** tot **3** in sectie 3 op de voorpagina om de inkt tot de bovenste lijn bij te vullen.

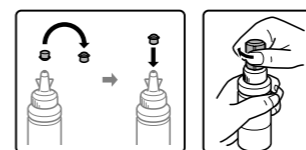


If any ink remains in the ink bottle after refilling the ink tank to the upper line, install the top of the cap or cap cover securely and store the ink bottle upright for later use. Design of ink bottles varies depending on the production date and the location of purchase.

S'il reste de l'encre dans le flacon lorsque vous avez rempli le réservoir jusqu'à la ligne supérieure, rebouchez le capuchon soigneusement et conservez le flacon en position verticale en vue d'une utilisation ultérieure. La conception des flacons d'encre varie en fonction de la date de production et du lieu d'achat.

Sollte nach dem Neubefüllen des Tintenbehälters bis zur oberen Markierung noch Tinte in der Flasche verbleiben, verschließen Sie den Kappendeckel oder die Kappenabdeckung sicher und lagern Sie die Flasche bis zur nächsten Verwendung aufrecht stehend. Das Aussehen der Tintenflaschen hängt vom Herstellungsdatum und der Vertriebsregion ab.

Als er in de inktfles inkt achterblijft nadat de inkttank is bijgevuld tot aan de bovenste streep, plaatst u het puntje van de dop of de afdekking van de dop stevig terug en bergt u de inktfles op voor later gebruik. Het ontwerp van inktflessen varieert afhankelijk van de productiedatum en de locatie van aankoop.



6

Check the color that you refilled to the upper line, and then select it and follow the instructions on the LCD screen to reset the ink levels.

Vérifiez la couleur que vous avez remplie jusqu'à la ligne supérieure puis sélectionnez-la et suivez les instructions de l'écran LCD pour réinitialiser les niveaux d'encre.

Überprüfen Sie die Farbe, die Sie bis zur oberen Markierung nachgefüllt haben. Wählen Sie diese dann aus und folgen Sie dann den Anweisungen auf dem LCD-Bildschirm, um die Tintenfüllstände zurückzusetzen.

Controleer de kleur die u tot de bovenste streep hebt gevuld en volg dan de instructies op het LCD-scherm om de inktniveaus te resetten.



You can reset the ink levels even if you did not fill the ink to the upper line. However, this product cannot generate notifications and stop operations before ink levels drop below the lower line.

Vous pouvez réinitialiser les niveaux d'encre même si vous n'avez pas rempli le flacon d'encre jusqu'à la ligne supérieure. Toutefois, ce produit ne peut pas générer de notifications et interrompre les opérations avant que les niveaux d'encre ne passent sous la ligne inférieure.

Die Tintenfüllstände können auch dann zurückgesetzt werden, wenn die Tinte nicht bis zur oberen Markierung nachgefüllt wurde. Dieses Produkt kann jedoch keine Benachrichtigungen erzeugen, und der Betrieb wird eingestellt, wenn der Tintenfüllstand die untere Markierung unterschreitet.

U kunt de inktniveaus ook resetten als u de inkt niet tot de bovenste streep hebt bijgevuld. Dit product kan echter geen meldingen genereren en bewerkingen stoppen voordat het inktniveau tot onder de onderste lijn is gedaald.

Error Indicators / Voyants d'erreur / Fehlerindikatoren / Foutaanwijzingen

Code	Solutions
Code	Solutions
Code	Lösungen
Code	Oplossing
E-01	Open the scanner unit and remove any paper or protective material inside the printer. Turn the power off and on again. Ouvrez le scanner et retirez tout le papier ou matériau de protection de l'intérieur de l'imprimante. Éteignez le produit et remettez-le sous tension. Öffnen Sie die Scannereinheit und entfernen Sie jegliches Papier oder Schutzmaterial aus dem Inneren des Druckers. Schalten Sie den Drucker aus und wieder ein. Open de scanner en verwijder alle papier of beschermend materiaal in de printer. Schakel de stroom uit en weer in.
E-02	Turn the power off and on again. Éteignez le produit et remettez-le sous tension. Schalten Sie den Drucker aus und wieder ein. Schakel de stroom uit en weer in.
E-11	Contact Epson or an authorised Epson service provider to replace the ink pad. It is not a user-serviceable part. Contactez Epson ou un fournisseur de services Epson autorisé pour remplacer le tampon d'encre. Cette pièce n'est pas réparable par l'utilisateur. Kontaktieren Sie Epson oder einen autorisierten Epson-Serviceanbieter, um das Tintenkissen zu ersetzen. Dies lässt sich nicht vom Endbenutzer warten. Neem contact op met Epson of een door Epson geautoriseerde dienstverlener om het inktkussen te vervangen. Dit is geen onderdeel dat u zelf kunt onderhouden.
W-01	Remove the paper from the printer and press the button displayed on the bottom of the LCD screen to clear the error. In some case, you need to turn the power off and on again. Retirez le papier de l'imprimante et appuyez sur le bouton situé en bas de l'écran LCD pour supprimer l'erreur. Dans certains cas, vous devez éteindre le produit et le remettre sous tension. Entfernen Sie das Papier aus dem Drucker und drücken Sie die unten auf dem LCD-Bildschirm angezeigte Taste, um den Fehler zu beseitigen. In einigen Fällen müssen Sie den Drucker aus- und wieder einschalten. Verwijder het papier uit de printer en druk op de knop die wordt weergegeven onderaan het LCD-scherm om de fout te verhelpen. In sommige gevallen zult u de stroom moeten uit- en inschakelen.
W-11	Press ◊ to resume printing. The message will be displayed until the ink pad is replaced. Contact Epson support to replace ink pads before the end of their service life. Appuyez sur ◊ pour reprendre l'impression. Le message restera affiché jusqu'au remplacement du tampon d'encre. Contactez l'assistance Epson pour remplacer les tampons d'encre avant qu'ils ne deviennent inutilisables. Drücken Sie ◊ , um den Druckvorgang fortzusetzen. Die Meldung wird angezeigt, bis das Tintenkissen ersetzt wurde. Kontaktieren Sie den Epson-Kundendienst, um Tintenkissen vor Ende der Lebensdauer zu ersetzen. Druk op ◊ om het afdrucken te hervatten. De melding wordt weergegeven totdat het inktkussen is vervangen. Neem contact op met de Epson-ondersteuning om de inktkussens te vervangen voor het einde van de levensduur.



See the online *User's Guide* for more information on what to do when an other error is displayed.

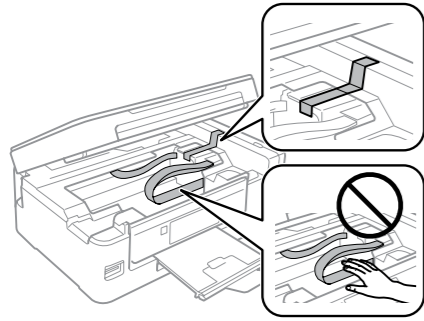
Consultez le *Guide d'utilisation* en ligne pour obtenir plus d'informations sur la manière de procéder lorsqu'une erreur s'affiche.

Im Online-*Benutzerhandbuch* finden Sie weitere Informationen über das Vorgehen, wenn ein Fehler angezeigt wird.

Raadpleeg de online *Gebruikershandleiding* voor meer informatie over de te volgen stappen wanneer een andere fout wordt weergegeven.

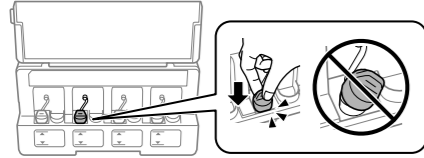
Transporting / Transport / Transportieren / Vervoeren

1



Secure print head with a tape.
Fixez la tête d'impression avec de la bande adhésive.
Druckkopf mit Klebeband sichern.
Bescherm de printkop met tape.

2



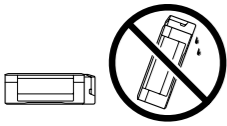
Close securely.
Rebouchez fermement.
Abdeckung fest verschließen.
Sluit stevig.

3

Put it in original or similar box.
Placez l'imprimante dans sa boîte d'origine ou dans un emballage équivalent.
In Originalverpackung oder ähnlicher Verpackung aufbewahren.
Stop in originele of gelijksoortige doos.



Do not put ink bottles.
Ne mettez pas les flacons dans la boîte.
Nicht zur Aufbewahrung von Tintenflaschen geeignet.
Gebruik niet voor inktflessen.



Keep the product level as you transport it. Otherwise, ink may leak. As you transport the ink bottle, be sure to keep it upright when tightening the cap, and take measures to prevent ink from leaking.

Maintenez le produit de niveau lorsque vous le transportez. Sinon, de l'encre risque de fuir. Lorsque vous transportez un flacon d'encre, tenez-le bien droit pour resserrer son bouchon, et prenez des mesures afin d'éviter que l'encre ne coule.

Halten Sie das Produkt beim Transport gerade. Andernfalls kann Tinte austreten. Stellen Sie beim Transport der Tintenflasche sicher, dass diese beim Zudrehen der Verschlusskappe aufrecht steht, und treffen Sie Vorkehrungen, um ein Austreten von Tinte zu verhindern.

Houd het product recht tijdens het vervoer. Anders zou inkt kunnen lekken. Houd voor het vervoer de inktfles rechtop wanneer u de dop vastdraait en neem de nodige voorzorgsmaatregelen tegen het lekken van inkt.



After you move it, remove the tape securing the print head. If you notice a decline in print quality, run a cleaning cycle or align the print head.

Une fois le produit déplacé, retirez la bande adhésive maintenant la tête d'impression en place. Si vous observez une dégradation de la qualité d'impression, exécutez un cycle de nettoyage ou alignez la tête d'impression.

Nach dem Transport das Klebeband zur Sicherung des Druckkopfs entfernen. Sollten Sie eine Beeinträchtigung der Druckqualität feststellen, lassen Sie einen Reinigungsvorgang ausführen oder richten Sie den Druckkopf neu aus.

Na het verplaatsen verwijdert u de tape die de printkop beschermt. Als u merkt dat de afdrukkwaliteit afneemt, voert u een reiniging uit of lijnt u de printkop uit.

Safety Instructions / Consignes de sécurité / Sicherheitshinweise / Veiligheidsinstructies



Use only the power cord that comes with the printer. Use of another cord may cause fire or shock. Do not use the cord with any other equipment.

Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni avec l'imprimante. L'utilisation d'un autre câble pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique. N'utilisez pas le cordon avec un autre équipement.

Verwenden Sie nur das im Lieferumfang des Druckers enthaltene Netzkabel. Durch die Verwendung eines anderen Kabels kann ein Brand oder ein Stromschlag ausgelöst werden. Verwenden Sie das Kabel nicht zum Anschließen anderer Geräte.

Gebruik alleen het netsnoer dat bij de printer wordt geleverd. Gebruik van een ander snoer kan leiden tot brand of elektrische schokken. Gebruik het netsnoer niet met andere apparatuur.



Be sure your AC power cord meets the relevant local safety standard.

Vérifiez que le cordon secteur respecte toutes les normes locales de sécurité applicables.

Vergewissern Sie sich, dass Ihr Wechselstromnetz kabel den geltenden örtlichen Sicherheitsnormen entspricht. Controleer of het netsnoer aan alle voor u geldende veiligheidsnormen voldoet.



Except as specifically explained in your documentation, do not attempt to service the printer yourself.

Sauf si la documentation l'indique explicitement, ne tentez pas de réparer l'imprimante vous-même.

Sofern in Ihren Produktunterlagen nicht ausdrücklich angegeben, versuchen Sie nicht, die Wartung des Druckers selbst vorzunehmen.

Tenzij uitdrukkelijk anders vermeld in de documentatie is het niet toegestaan dat u zelf onderhoud aan de printer pleegt.



Do not let the power cord become damaged or frayed. Ne laissez pas le cordon d'alimentation se détériorer ou s'effiloche.

Achten Sie darauf, dass das Netzkabel weder beschädigt noch durchgescheuert wird. Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd raakt.



Place the printer near a wall outlet where the power cord can be easily unplugged.

Placez l'imprimante près d'une prise murale où vous pouvez facilement la débrancher.

Stellen Sie den Drucker in der Nähe einer Wandsteckdose auf, aus der das Netzkabel leicht abgezogen werden kann.

Plaats de printer in de buurt van een stopcontact waarop het netsnoer gemakkelijk kan worden aangesloten.



Do not place or store the product outdoors, near excessive dirt or dust, water, heat sources, or in locations subject to shocks, vibrations, high temperature or humidity.

Ne placez et ne conservez pas le produit dehors, près d'une source de poussière, de saletés, d'eau ou de chaleur ou dans des endroits où le produit pourrait être soumis à des chocs, vibrations et températures et humidité excessives.

Stellen Sie das Gerät weder unter freiem Himmel noch an Standorten mit starker Verschmutzung oder hohem Staubaufkommen, an Gewässern, in der Nähe von Wärmequellen oder an Stellen auf, die Erschütterungen, Schwingungen, hohen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt sind.

Plaats de bewaar het product niet in de buitenlucht, in de buurt van te grote hoeveelheden vuil of stof, water, warmtebronnen of in locaties waar zich schokken, trillingen, hoge temperaturen of een hoge luchtvochtigheid kunnen voordoen.



Take care not to spill liquid on the product and not to handle the product with wet hands.

Prenez soin de ne pas renverser de liquide sur le produit et de ne pas le manipuler les mains mouillées.

Achten Sie darauf, keine Flüssigkeiten auf das Gerät zu gießen, und es nicht mit nassen Händen anzufassen.

Zorg ervoor dat er geen vloeistoffen op het product terecht komen en pak het product niet met natte handen vast.



Keep this product at least 22 cm away from cardiac pacemakers. Radio waves from this product may adversely affect the operation of cardiac pacemakers.

Maintenez ce produit à au moins 22 cm des stimulateurs cardiaques. Les ondes radio de ce produit pourraient entraîner leur dysfonctionnement.

Achten Sie auf einen Sicherheitsabstand von 22 cm zwischen diesem Gerät und Herzschrittmachern. Die von diesem Gerät ausgehenden Funkwellen können die Funktionstüchtigkeit von Herzschrittmachern ungünstig beeinflussen.

Houd dit product minstens 22 cm uit de buurt van pacemakers. De radiogolven die door dit product worden uitgezonden, kunnen een negatieve invloed hebben op de werking van pacemakers.



If the LCD screen is damaged, contact your dealer. If the liquid crystal solution gets on your hands, wash them thoroughly with soap and water. If the liquid crystal solution gets into your eyes, flush them immediately with water. If discomfort or vision problems remain after a thorough flushing, see a doctor immediately.

En cas d'endommagement de l'écran LCD, contactez votre revendeur. En cas de contact du liquide de l'écran LCD avec vos mains, nettoyez-les soigneusement à l'eau et au savon. En cas de contact du liquide de l'écran LCD avec les yeux, rincez-les abondamment avec de l'eau. Si une gêne ou des problèmes de vision subsistent après un nettoyage approfondi, consultez immédiatement un médecin.

Bei Schäden an der LCD-Anzeige wenden Sie sich bitte an den Verkäufer. Wenn Ihre Hände mit der Flüssigkristalllösung in Kontakt kommen, waschen Sie sie gründlich mit Seife und Wasser. Wenn Ihre Augen mit der Flüssigkristalllösung in Kontakt kommen, spülen Sie sie unverzüglich mit Wasser aus. Sollten nach dem Ausspülen weiterhin Unwohlsein oder Sehstörungen bestehen, suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf.

Als het LCD-scherm beschadigd is, neemt u contact op uw leverancier. Als de oplossing van vloeibare kristallen op uw handen terecht komt, wast u uw handen grondig met water en zeep. Als de oplossing van vloeibare kristallen in uw ogen komt, spoelt u uw ogen onmiddellijk met water. Als u na grondig spoelen nog steeds last ondervindt of minder zicht hebt, raadpleegt u onmiddellijk een arts.



Keep ink bottles and the ink tank unit out of the reach of children and do not drink the ink.

Conservez les flacons d'encre et le réservoir d'encre hors de portée des enfants et ne buvez pas l'encre.

Bewahren Sie die Tintenflaschen und den Tintenbehälter für Kinder unzugänglich auf, und trinken Sie die Tinte nicht.
Houd inktflessen en de inkttankeenheden uit de buurt van kinderen en drink de inkt niet.



Do not tilt or shake an ink bottle after removing its seal; this can cause leakage.

N'inclinez pas et ne secouez pas un flacon d'encre après avoir retiré son scellé, ceci peut provoquer une fuite.

Die Tintenflaschen nach Entfernung der Versiegelung weder kippen noch schütteln — das könnte zu einem Austreten von Tinte führen.

Houd de inktfles niet schuin en schud deze niet nadat het zegel is verwijderd. Dit om lekkage te voorkomen.



Be sure to keep the ink bottles upright and do not subject them to impacts or temperature changes.

Veillez à maintenir les flacons d'encre droits et ne les soumettez pas à des impacts ou à des variations de température.

Stellen Sie sicher, dass die Tintenflaschen aufrecht stehen, und setzen Sie sie weder Erschütterungen noch Temperaturschwankungen aus.

Houd de inktflessen rechtop en stel ze niet bloot aan schokken of temperatuurwijzigingen.



If ink gets on your skin, wash the area thoroughly with soap and water. If ink gets into your eyes, flush them immediately with water. If discomfort or vision problems continue after a thorough flushing, see a doctor right away.

En cas de contact de l'encre avec la peau, nettoyez énergiquement la zone à l'eau et au savon. En cas de contact avec les yeux, rincez-les abondamment avec de l'eau. Si une gêne ou des problèmes de vision subsistent après un nettoyage approfondi, consultez immédiatement un médecin. Si de l'encre pénètre dans votre bouche, consultez un médecin dans les plus brefs délais.

Wenn Ihre Haut mit Tinte in Kontakt kommt, waschen Sie sie gründlich mit Seife und Wasser. Wenn Ihre Augen mit Tinte in Kontakt kommen, spülen Sie sie unverzüglich mit Wasser aus. Sollten nach dem Ausspülen weiterhin Unwohlsein oder Sehstörungen bestehen, suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf. Wenn Tinte in Ihren Mund gelangt, wenden Sie sich umgehend an einen Arzt.

Als inkt op uw huid terecht komt, wast u de huid grondig met zeep en water. Als inkt in uw ogen komt, spoelt u uw ogen onmiddellijk met water. Als u na grondig spoelen nog steeds last ondervindt of minder zicht hebt, raadpleegt u onmiddellijk een arts. Als inkt in uw mond terecht komt, raadpleegt u onmiddellijk een arts.

Ink Bottles/ Flacons d'encre / Tintenflaschen / Inktflessen

BK	C	M	Y
664	664	664	664



Use of genuine Epson ink other than specified could cause damage that is not covered by Epson's warranties.

L'utilisation d'une encre Epson d'origine, autre que celle spécifiée ici, peut provoquer des dommages non couverts par les garanties d'Epson. Die Verwendung anderer als der angegebenen Original-Tinte von Epson kann zu Beschädigungen führen, für die Epson keinerlei Gewährleistung übernimmt.

Gebruik van originele Epson-inkt, anders dan de hier vermelde inkten, kan schade veroorzaken die niet door de garantie van Epson wordt gedekt.

Questions?



You can open the User's Guide (PDF) from the shortcut icon, or download the latest versions from the following website.

Vous pouvez ouvrir le Guide d'utilisation (PDF) à partir de l'icône de raccourci, ou télécharger les dernières versions depuis le site Web suivant.

Über das angezeigte Symbol kann das Benutzerhandbuch (PDF) geöffnet werden, Sie können die jeweils aktuelle Fassung aber auch von der folgenden Webseite herunterladen. U kunt de Gebruikershandleiding (PDF) downloaden door op het pictogram voor de snelkoppeling te klikken, of de recentste versie van de volgende website downloaden.



<http://www.epson.eu/Support>

For users in Australia/New Zealand, please visit the following website.

Pour les utilisateurs d'Australie/Nouvelle-Zélande, veuillez visiter le site Web suivant.

Benutzer in Australien/Neuseeland sollten die folgende Webseite besuchen.

Voor gebruikers in Australië/Nieuw-Zeeland, ga naar de volgende website.



<http://support.epson.net/>

Epson Connect



<https://www.epsonconnect.com/>

Using your mobile device, you can print from any location worldwide to your Epson Connect compatible printer. Visit the website for more information.

Avec votre appareil mobile, vous pouvez imprimer depuis n'importe où dans le monde sur votre imprimante compatible Epson Connect. Consultez le site Web pour plus d'informations.

Mit Ihren mobilen Endgeräten können Sie von überall auf der Welt Druckaufträge an Ihren Epson Connect-kompatiblen Drucker senden. Suchen Sie die Webseite auf, um weitere Informationen zu erhalten.

Met behulp van uw mobiele apparaat kunt u vanaf elke locatie ter wereld naar uw met Epson Connect compatibele printer afdrukken. Ga naar de website voor meer informatie.

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.

Mac OS is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Android™ is a trademark of Google Inc.

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPGSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

AEEE Yönetmeliğinin Uygundur.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığına tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.

Tüketiciilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapabilir.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION

Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan

Tel: 81-266-52-3131

Web: <http://www.epson.com/>

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Для пользователей из России срок службы: 3 года

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.

